

Ashiya Newsletter

Volume 13,
No. 1
June 15, 2004

Published by: Ashiya City Address: 7-6 Seido-cho, Ashiya-shi Phone: (0797) 38-2008
Home page: <http://www.city.ashiya.hyogo.jp/> E-mail address: info@city.ashiya.hyogo.jp

Garbage Collection Schedule by Area

This issue features garbage disposal schedules updated from the March 1st issue. Please post them in a handy place.

Area	Burnable Garbage	Nonburnable Garbage		
		Bottles	Others	Cans
Asahigaoka	Tue. & Fri.	1st & 5th Thu.	2nd & 4th Thu.	3rd Thu.
Chayano	Mon. & Thu.	1st & 5th Thu.	2nd & 4th Thu.	3rd Thu.
Daito	Tue. & Fri.	1st & 5th Wed.	2nd & 4th Wed.	3rd Wed.
Funado	Mon. & Thu.	1st & 5th Wed.	2nd & 4th Wed.	3rd Wed.
Hama	Tue. & Fri.	1st & 5th Wed.	2nd & 4th Wed.	3rd Wed.
Hama-ashiya	Mon. & Thu.	1st & 5th Fri.	2nd & 4th Fri.	3rd Fri.
Hamakaze	2nd Thu.	1st & 5th Fri.	2nd & 4th Fri.	3rd Fri.
Hamakaze-cho container site	2nd Thu.	Place in containers anytime	2nd & 4th Fri.	3rd Fri.
Higashi-ashiya	Mon. & Thu.	1st & 5th Wed.	2nd & 4th Wed.	3rd Wed.
Higashiyama	Mon. & Thu.	1st & 5th Wed.	2nd & 4th Wed.	3rd Wed.
Hirata	Mon. & Thu.	1st & 5th Tue.	2nd & 4th Tue.	3rd Tue.
Hirata-kita	Mon. & Thu.	1st & 5th Tue.	2nd & 4th Tue.	3rd Tue.
Ise	Mon. & Thu.	1st & 5th Fri.	2nd & 4th Fri.	3rd Fri.
Iwazono	Tue. & Fri.	1st & 5th Fri.	2nd & 4th Fri.	3rd Fri.
Kaiyo	2nd Thu.	1st & 5th Wed.	2nd & 4th Wed.	3rd Wed.
Kami-miyagawa	Tue. & Fri.	1st & 5th Thu.	2nd & 4th Thu.	3rd Thu.
Kasuga	Tue. & Fri.	1st & 5th Mon.	2nd & 4th Mon.	3rd Mon.
Kawanishi	Mon. & Thu.	1st & 5th Tue.	2nd & 4th Tue.	3rd Tue.
Kimmitsu	Mon. & Thu.	1st & 5th Thu.	2nd & 4th Thu.	3rd Thu.
Kurekawa	Mon. & Thu.	1st & 5th Fri.	2nd & 4th Fri.	3rd Fri.
Kusunoki	Tue. & Fri.	1st & 5th Thu.	2nd & 4th Thu.	3rd Thu.
Maeda	Mon. & Thu.	1st & 5th Tue.	2nd & 4th Tue.	3rd Tue.
Matsuhama	Mon. & Thu.	1st & 5th Fri.	2nd & 4th Fri.	3rd Fri.
Matsunouchi	Mon. & Thu.	1st & 5th Wed.	2nd & 4th Wed.	3rd Wed.
Midori	2nd Thu.	1st & 5th Thu.	2nd & 4th Thu.	3rd Thu.
Midori-cho container site	2nd Thu.	Place in containers anytime	2nd & 4th Thu.	3rd Thu.
Midorigaoka	Tue. & Fri.	1st & 5th Mon.	2nd & 4th Mon.	3rd Mon.
Miyagawa	Mon. & Thu.	1st & 5th Mon.	2nd & 4th Mon.	3rd Mon.
Miyazuka	Mon. & Thu.	1st & 5th Thu.	2nd & 4th Thu.	3rd Thu.
Nangu	Tue. & Fri.	1st & 5th Wed.	2nd & 4th Wed.	3rd Wed.
Narihira	Tue. & Fri.	1st & 5th Thu.	2nd & 4th Thu.	3rd Thu.
Niihama	2nd Thu.	1st & 5th Fri.	2nd & 4th Fri.	3rd Fri.
Nishi-ashiya	Mon. & Thu.	1st & 5th Tue.	2nd & 4th Tue.	3rd Tue.
Nishikura	Tue. & Fri.	1st & 5th Wed.	2nd & 4th Wed.	3rd Wed.
Nishiyama	Mon. & Thu.	1st & 5th Mon.	2nd & 4th Mon.	3rd Mon.
Ohara	Mon. & Thu.	1st & 5th Fri.	2nd & 4th Fri.	3rd Fri.
Okuike	Mon. & Thu.	1st & 5th Wed.	2nd & 4th Wed.	3rd Wed.
Okuike-minami	Mon. & Thu.	1st & 5th Wed.	2nd & 4th Wed.	3rd Wed.
Okuyama	Mon. & Thu.	1st & 5th Tue.	2nd & 4th Tue.	3rd Tue.
Omasu	Mon. & Thu.	1st & 5th Thu.	2nd & 4th Thu.	3rd Thu.
Rokurokuso	Tue. & Fri.	1st & 5th Fri.	2nd & 4th Fri.	3rd Fri.
Sanjo	Mon. & Thu.	1st & 5th Tue.	2nd & 4th Tue.	3rd Tue.
Sanjo-minami	Mon. & Thu.	1st & 5th Tue.	2nd & 4th Tue.	3rd Tue.
Seido	Mon. & Thu.	1st & 5th Mon.	2nd & 4th Mon.	3rd Mon.
Shimizu	Mon. & Thu.	1st & 5th Tue.	2nd & 4th Tue.	3rd Tue.
Shinnozuka	Tue. & Fri.	1st & 5th Fri.	2nd & 4th Fri.	3rd Fri.
Shiomi	2nd Thu.	1st & 5th Thu.	2nd & 4th Thu.	3rd Thu.
Takahama	2nd Thu.	Place in containers anytime	2nd & 4th Mon.	Every Mon.
Takezono	Mon. & Thu.	1st & 5th Fri.	2nd & 4th Fri.	3rd Fri.
Tsuji	Mon. & Thu.	1st & 5th Tue.	2nd & 4th Tue.	3rd Tue.
Tsukiwaka	Mon. & Thu.	1st & 5th Tue.	2nd & 4th Tue.	3rd Tue.
Uchide	Tue. & Fri.	1st & 5th Mon.	2nd & 4th Mon.	3rd Mon.
Uchide-kozuchi	Tue. & Fri.	1st & 5th Mon.	2nd & 4th Mon.	3rd Mon.
Wakaba	2nd Thu.	Place in containers anytime	2nd & 4th Tue.	Every Tue.
Wakamiya	Tue. & Fri.	1st & 5th Mon.	2nd & 4th Mon.	3rd Mon.
Yama-ashiya	Mon. & Thu.	1st & 5th Mon.	2nd & 4th Mon.	3rd Mon.
Yamate	Mon. & Thu.	1st & 5th Tue.	2nd & 4th Tue.	3rd Tue.
Yoko	2nd Thu.	1st & 5th Wed.	2nd & 4th Wed.	3rd Wed.
Yoko-cho container site	2nd Thu.	Place in containers anytime	2nd & 4th Wed.	3rd Wed.

Garbage Collection Calendar

Paper and PET bottles	Nonburnables, cans and bottles	June							July							August						
Wednesday morning by 8:30	By 12:30 on designated day for area	S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S
1st week (Corrugated cardboard)	Bottles			1	2	3	4	5					1	2	3	1	2	3	4	5	6	7
2nd week (Magazines, fliers, etc.)	Other nonburnables	6	7	8	9	10	11	12	4	5	6	7	8	9	10	8	9	10	11	12	13	14
3rd week (PET bottles)	Cans	13	14	15	16	17	18	19	11	12	13	14	15	16	17	15	16	17	18	19	20	21
4th week (Newspapers, milk cartons)	Other nonburnables	20	21	22	23	24	25	26	18	19	20	21	22	23	24	22	23	24	25	26	27	28
5th week (Corrugated cardboard)	Bottles	27	28	29	30				25	26	27	28	29	30	31	29	30	31				

Tax Notice

City Tax Payments Due in June

– **Individual City/Prefecture Resident Tax (first period)**

Inquiries: Resident Tax Subsection, Taxation Section (Tel: 38-2016)

– **Municipal Corporate Tax/Business Facility Tax**

Inquiries: Management Subsection, Taxation Section (Tel: 38-2015)

(For companies whose fiscal year finishes at the end of April)

*Taxes must be filed and paid by June 30 (Wed.).

City Tax Payments Due in July

– **Fixed Assets Tax/City Planning Tax (second period)**

Inquiries: Fixed Assets Tax Subsection, Taxation Section (Tel: 38-2017)

– **Municipal Corporate Tax/Business Facility Tax**

Inquiries: Management Subsection, Taxation Section (Tel: 38-2015)

(For companies whose fiscal year finishes at the end of May)

*Taxes must be filed and paid by August 2 (Mon.).

City Taxes Due Before You Leave the Country

Individual city/prefecture resident taxes are assessed every year on individuals who are resident in Ashiya City as of January 1 and a fixed assets tax and city planning tax are imposed every year on individuals and corporations who own fixed property (land, buildings or depreciable properties) as of January 1.

If you are planning to leave the country, you are still required to pay your taxes. Please contact the following:

Individual city/prefecture resident tax: Resident Tax Subsection, Taxation Section (Tel: 38-2016)

Fixed assets tax/city planning tax: Fixed Assets Tax Subsection, Taxation Section (Tel: 38-2017)

Tax filing consultation: Tax Collection Subsection, Tax Collection Section (Tel: 38-2014)

Light Vehicle Taxes

People owning a light vehicle (including motorbikes) as of April 1 are subject to light vehicle tax on an annual basis. If you dispose of a vehicle or transfer ownership, or if you leave Japan or move out of Ashiya, you must update the registration on the vehicle to avoid being taxed.

Please bring the required documentation to the location shown below and complete procedures for changing the registration or reporting the disposal of the vehicle.

Category	Place
Motorbikes (125 cc and under) Special light vehicles and minicars	Management Subsection, Taxation Section, Ashiya City Office Tel: 0797-38-2015
Two-wheelers (over 125 cc)	Hyogo Area Land Transport Department, Kobe District Transport Bureau Branch Office Tel: 078-453-1100
Light vehicles (three- and four-wheel)	Light Motor Vehicles Inspection Organization Hyogo Branch Tel: 078-927-3648

Convenient Bank Transfer Option Available for City Tax Payments!

Setting it up is easy! Just fill out the application form available at banks and post offices in the city and submit it at the counter. Applicable taxes are individual city/prefecture resident tax, fixed assets tax, city planning tax and light vehicle tax.

Inquiries: Management Subsection, Taxation Section (Tel: 38-2015)

Hyogo Prefecture Health and Welfare Office Program Schedule

(Tel: 32-0707) (in Ashiya City)

Program Name	Day/Hours	June	July	Aug.	
Infant Development Consultations	2nd Mon., 13:00 – 14:30	14	–	9	
Challenged Children's Rearing Consultations	2nd Thu., 13:30 – 14:30	10	8	–	
Psychological Consultations for Parents and Children	2nd Tue., 13:30 – 14:30	8	13	10	
Psychological Consultations	3rd Tue., 13:30 – 14:30 1st Wed., 13:30 – 14:30	15 2	20 –	17 4	
Tuberculosis Checkups	3rd Tue., 14:00 – 16:00	15	20	17	
Clinic (General Health Consultations & Workplace Checkups) HIV Antibody Checkups HCV Antibody Checkups HBs Antigen Checkups	Clinic Test Date	1st & 3rd Fri., 13:00 – 14:00 HIV/HCV/HBs test, 14:00 – 14:30	4 18	2 16	– 20
	Post-Test Instruction Date	2nd & 4th Fri., 14:00 – 14:30 HIV/HCV/HBs test result: two weeks after the test	11 25	9 23	– 27
Families of Alcoholics Program	2nd Fri., 10:00 – 12:00	11	9	13	
"Good Luck" Consultations on Rehabilitation of Mentally Challenged Patients	1st & 3rd Wed., 10:00 – 12:00	2, 16	7, 21	4, 18	
Mental Health Volunteers' Gathering at El. Home Ashiya	4th Fri., 10:00 – 12:00	25	23	27	
Families of Elderly Persons with Senile Dementia "Ajisai Hydrangea Club." Held at Ohara Day Service Center on dates with ().	3rd Mon., 13:30 – 15:30	21	(12)	16	
Specialized Nutritional Consultations	1st & 2nd Tue., 10:00 – 12:00	1, 8	6, 13	3, 10	

Class on Child Allergies

Diet to Help Prevent Food Allergies (Cooking and Tasting)

Date and time: June 25 (Fri.), 10:00 – 12:00

Place: Ashiya Citizens' Center Cooking Classroom

Participants: Children 1 year old and older and their parents/guardians. Reservations are required. Nursery service is available for up to 15 children (on first-come, first-served basis).

Fee: Free of charge

Ashiya Health Center

Tel: 31-1586 Fax: 31-1018

Program	Hours	Place	June	July	Aug.	
Tuberculin skin tests, BCG vaccinations	13:30 – 14:30	Ashiya Health Center	T. skin test	14	26	30
			BCG	16	28	Sep. 1
Expectant parents' classes (reservations required)	13:30 –	Ashiya Health Center	First period	2, 16, 30	–	4, 25
			Second period	–	14, 28	–
			Bathing class (with fathers)	–	27	–
Health consultations for pregnant women	13:30 – 15:30	Ashiya Health Center	21	26	23	
Home visits to newborn babies	Anytime	Ashiya Health Center	Anytime			
Child-rearing consultations	9:30 – 10:30	Ashiya Health Center	17	15	19	
Child-rearing classes	9:45 – 11:30	Ashiya Health Center	28	26	23	
Health checkups for 4-month-olds	13:15 – 14:00	Hyogo Prefecture Health and Welfare Office	15, 22	6, 27	3, 24	
Health checkups for 1-year-olds	Anytime	Designated medical facilities	Anytime at designated medical facilities			
Health checkups for 18-month-olds	13:15 – 14:00	Ashiya Health Center	10, 24	8, 22	26	
Health checkups for 3-year-olds	13:15 – 14:00	Hyogo Prefecture Health and Welfare Office	3, 17	1, 15	5	
Allergy consultations (appointment required)	9:30 – 10:30	Ashiya Health Center	7	5	2	
Periodontal disease prevention class	13:00 – 14:30	Dentists Association Hall	16	21	18	
Home visits to people to prevent their becoming bedridden	Anytime	Apply to Ashiya Health Center	Anytime			
Home visits for dental care to those who are bedridden						
Citizens' health checkups (lung cancer tests for those aged 40 or above)	9:30 – 10:30	Ashiya Health Center	4, 8	2, 13	6	
Anemia tests/Hepatitis tests/Prostate cancer tests						
Health checkups (appointment required)	9:15 –	Ashiya Health Center	1, 7, 11	5, 6, 12	2, 3, 9	
Osteoporosis checkups (appointment required)	9:30 – 10:00	Ashiya Health Center	25	23	27	
Nutritional consultations (appointment required)	9:30 – 11:00	Ashiya Health Center	15	20	17	
Health consultations (appointment required)	13:00 – 15:00	Ashiya Health Center	8, 29	13, 27	10, 24	
Stomach cancer tests (appointment required)	9:15 – 10:30	Ashiya Health Center	Mondays and Thursdays			
Cancer of the large intestine tests	Apply in the morning	Ashiya Health Center	Tuesday mornings			
Get-together for seniors (functional training)	9:30 – 11:30	Shiomi Elementary School	14	20	–	
Health classes, "Nutrition Advice for Various Diseases" (reservations required)	13:30 –	Ashiya Health Center	15, 22 25, 30	–	25, 26, 27	

Clinic Open during the Holidays

Name: Ashiya Municipal Holiday Emergency Clinic

Address: 5-13 Kimmitsu-cho, Ashiya-shi

Tel: 21-2782

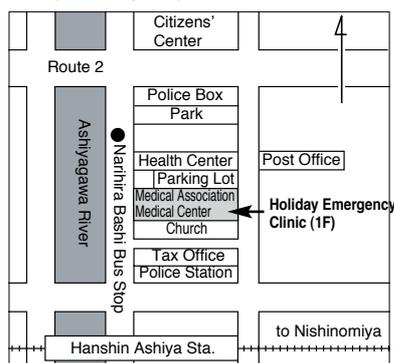
Medical departments: Internal medicine, pediatrics

Days: Sundays and national holidays

Hours: 9:00 – 17:00

*Evening/night services are available on a rotating basis.

Please call the Fire Department (**Tel:** 32-2345) for the clinic on duty.



Dentists (Hours are from 9:00 – 12:00)

	Clinic Name	Address	Tel.
June 6	Hashimoto Dental Clinic	6-2 Chayano-cho	22-3393
13	Masuda Dental Clinic	11-15 Shinnozuka-cho	22-5359
20	Hasegawa Dental Clinic	7-11 Miyazuka-cho	34-0212
27	Hirose Dental Clinic	4-8-105 Nishiyama-cho	23-6420
July 4	Hamamoto Dental Clinic	7-1-201 Seido-cho	21-2288
11	Harada Dental Clinic	3-7 Maeda-cho	31-3033
18	Tsubouchi Dental Clinic	6-10-103 Seido-cho	22-1712
19	Fujita Dental Clinic	7-10-201 Kimmitsu-cho	25-0646
25	Fujimoto Dental Clinic	4F, 5-2 Ohara-cho	31-4193

EVENTS

The 26th Ashiya Summer Carnival (Fireworks)

Dates and time: July 31 (Sat.), 20:00 – 21:00 (3,000 fireworks will be let off)

Place: Minami-ashiyahama Beach

Song Series – Famous Music Concert 2004 –

Date and time: August 28 (Sat.), 18:00 (doors open at 17:00)

Place: Luna Hall (Ashiya)

Admission: Presale – ¥3,000 / Day of event – ¥3,500

Performers

Soprano: Masako Ashihara, Kotoko Saito, Nozomi Tanaka

Mezzo-soprano: Hisako Moriike

Tenor: Shoichiro Tahara, Toshiro Nishigaki, Yoshifumi Hata

Baritone: Tadashi Ito, Masato Fujimura

Piano: Yasuko Asai

Mandolin: Kenzo Kumei

Guitar: Tomomi Sugiura

Song titles

Part 1: Songs and canzones reminiscent of Japan: “*Oboro Zukiyo*,” “*Kuchinashi*,” “I Love You” (Yutaka Ozaki), “*Miagete Goran Yoru no Hoshi o*,” “*Torna a Surriente*,” and more.

Part 2: Collection of famous opera and operetta songs: “The Bell Song” from “*Lakme*,” “*Chanson du Toréador*” and “*Séguedille*” from “*Carmen*” (Bizet), “*Vissi d’arte, vissi d’amore*” and “*E lucevan le stelle*” from “*Tosca*,” and more.

*The program is subject to change.

Ticket sales: Mont et Mer Daichiku, City Office shop, Grill Narihira in the Ashiya Citizens’ Center, Ashiya Foundation of Culture office, Ticket Pia (Tel: 0570-02-9966, P-code: 173-513), Lawson Tickets (Tel: 0570-06-3005, L-code: 53914)

* If advanced sale tickets are sold out, no tickets will be available on the day of the event.

* Please refrain from bringing preschool-aged children to this event.

* Tickets are now on sale.

Inquiries: Ashiya Foundation of Culture

Tel: 31-4962 (8-24 Narihira-cho, Ashiya City 659-0068)

URL: <http://www.ashiya-web.or.jp/center/luna.htm>

Ashiya City Museum of Art and History Exhibit: “Reflection” by Tsuruko Yamazaki

This is the first solo exhibit at the Museum of Art and History by Tsuruko Yamazaki, an artist born and raised in Ashiya and who still lives in the city. The title of the exhibit, “Reflection,” encompasses both the physical sense of reflection (*han’ei*) and mental or spiritual sense (*seisatsu*). It refers to the reflection of multicolored light cast on her metal works. Also, instead of giving in to the common influences found in artwork of the same generation, Yamazaki seeks to create art that encompasses both conflict and reflective thought. This exhibit, which highlights a total of six key words (“reflection,” “color,” “confusion,” “metallic,” “stripe” and “title”), reflects modern sensibilities by the addition of a space where new concepts are created instead of placing works by chronological order.

The exhibit will include paintings (representational and abstract), objets d’art, and videos dating from the early 1950s to recent times. There will be a total of about 50 pieces.

Dates: July 10 (Sat.) through August 29 (Sun.)

Place: Ashiya City Museum of Art and History

Hours: 10:00 – 17:00 (admission until 16:30)

Closed: Mondays (Tuesday if Monday is a holiday)

Admission: General – ¥500 / High school and university students – ¥400

*Admission is free for children of junior high school age or younger.

*Visitors may also view the “Tesshinsai Collection 2 – The Tale of Ise: Paintings” exhibit that will be running at the same time.

The 57th Ashiya City Exhibition

Dates and time: Until June 27 (Sun.), 10:00 – 17:00 (admission until 16:30), closed Mondays

Place: Ashiya City Museum of Art and History

Admission: General – ¥300 / High school and university students – ¥200

Genres: Paintings 1 (abstract), paintings 2 (representational), cubic, photography, technical art

Inquiries: Ashiya City Museum of Art and History

Tel: 38-5432

Friday Cinema Salon

Every Friday at 13:30

Ashiya Municipal Library, 2F Meeting Room

July 2: “Rebel Without a Cause” (1955, USA)

Director: Nicholas Ray

Starring: James Dean, Natalie Woods, Dennis Hopper

July 9: “Love is a Many Splendored Thing” (1955, USA)

Director: Henry King

Starring: Jennifer Jones, William Holden

July 16: “South Pacific” (1958, USA)

Director: Joshua Logan

Starring: Mitzi Gaynor, Rossano Brazzi

July 23: “I girasoli” (1970, Italy)

Director: Vittorio de Sica

Starring: Sophia Loren, Marcello Mastroianni

July 30: “Chariots of Fire” (1981, England)

Director: Hugh Hudson

Starring: Ben Cross, Ian Charleson

ACA

1. Let’s Cook and Eat World Food

36th Lesson: Indonesian Food

Instructor: Ms. Lina Hanif

Date and time: July 3 (Sat.), 10:00 – 14:00

Place: Ashiya Citizens’ Center Cooking Classroom

Menu: *Sato Ayam, Nasi goreng, Gado-gado, Bubur sumsum*

Fee: ¥1,500 members, ¥2,000 non-members (an ingredients fee of ¥1,500 will be collected from those who cancel on the day of the event.)

Capacity: 23

Items to bring: Apron, kitchen towel

2. Groupe de Carpe Diem

15th Meeting: Chansons (Listening to the Radio Program Presented by Prof. Matsushima)

Date and time: June 25 (Fri.), 14:30 – 16:00

Place: ACA

Fee: Xeroxing costs

Capacity: 20 (reservations required).

3. Soprano Recorders Wanted

We are collecting recorders for the “Philippine School Project” (PSP). Participants in PSP will teach children to play the recorder at an elementary school in the Philippines this summer. Why don’t you offer your used soprano recorders to ACA! – Until July 17 (Sat.)

Application and inquiries: Ashiya Cosmopolitan Association (ACA)

Address: La Mall Ashiya 2F, 2-6-209 Ohara-cho, Ashiya-shi, Hyogo-ken 659-0092

Tel: 0797-34-6340 **Fax:** 0797-34-6341

E-mail: aca@sannet.ne.jp **URL:** <http://www02.so-net.ne.jp/~aca/>